

A close-up portrait of Michiko Tanaka, an elderly woman with short, wavy grey hair and round glasses. She is smiling and looking slightly to the right. She is wearing a dark turtleneck under a maroon jacket. The background is a blurred outdoor setting with a stone wall and a wooden trellis structure.

DIÁLOGO CON

Michiko Tanaka

*“La contemporaneidad japonesa
está embarrada en medio
de grandes escándalos y crisis”*

Japón, como Estado, menos el pueblo japonés, no ganaría nada si continúa la ruta de remilitarización y conversión en socio activo de los Estados Unidos supliendo su papel de la policía mundial en el este de Asia y más allá.



MICHIKO TANAKA. Licenciada en Historia de la Universidad de la Amistad con los Pueblos (1967). Maestra en Estudios Orientales de El Colegio de México (1973) y Doctora en Historia de la Universidad de Princeton (1983). Ha sido profesora e investigadora del Centro de Estudios de Asia y África de El Colegio de México desde 1973 hasta la actualidad. Entre las actividades de docencia desarrolladas por la doctora Tanaka a lo largo de su carrera, destacan seminarios y cursos de profundización sobre Historia General de Japón, Historia Contemporánea de Asia y Lecturas sobre la Sociedad Japonesa. Entre sus numerosas publicaciones, se encuentran: *Política y Pensamiento Político en Japón, 1926-1982*, México, El Colegio de México, 1987; *Política y pensamiento político en Japón, 1868-1925*, México, El Colegio de México, 1992; *Política y pensamiento político en Japón 1926-2012*, México, El Colegio de México, 2014; entre otras.

Diálogo con Michiko Tanaka

*“La contemporaneidad japonesa está embarrada
en medio de grandes escándalos y crisis”*

Nohelia Parra

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DEL TRÓPICO AMERICANO

COLOMBIA

ORCID:0000-0001-8357-1834

noheliaparra@gmail.com

La doctora Michiko Tanaka es una de las figuras académicas más relevantes en torno a los estudios históricos, sociales y culturales de Japón en América Latina y el Caribe. Es Licenciada en Historia de la Universidad de la Amistad con los Pueblos (1967), también es Maestra en Estudios Orientales de El Colegio de México, (1973) y es Doctora en Historia de la Universidad de Princeton (1983). Ha sido profesora e investigadora del Centro de Estudios de Asia y África de El Colegio de México desde 1973.

Entre las actividades de docencia desarrolladas por la doctora Tanaka a lo largo de su carrera destacan seminarios de Maestría y cursos de profundización sobre Historia General de Japón, Historia Contemporánea de Asia y Lecturas sobre la Sociedad Japonesa. En el ámbito de las publicaciones, se encuentran: *Política y Pensamiento Político en Japón, 1926-1982*, México, El Colegio de México, 1987; *Política y pensamiento político en Japón, 1868-1925*, México, El Colegio de México, 1992; *Política y pensamiento político en Japón 1926-2012*, México, El Colegio de México, 2014; entre tantas otras de alto nivel.

La profesora Tanaka también ha recibido un cúmulo de reconocimientos por parte de instituciones universitarias, gubernamentales y asociaciones académicas internacionales; siendo la más destacada: la Orden del Tesoro Sagrado (*Zuihochujusho*) entregada por el gobierno japonés en 2013 como mérito a su contribución al desarrollo de estudios japoneses y la formación de jóvenes investigadores en México y América Latina. Desde *Humania del Sur* queremos agradecer a la doctora Michiko Tanaka por el

espacio brindado para esta entrevista y por su inconmensurable e imborrable aporte a los estudios contemporáneos sobre Japón en América Latina y el Caribe.

Después de cinco décadas de trabajo académico: ¿Cómo evalúa Usted la contribución de México, América Latina y el Caribe en el estudio de Japón como nación y actor en la escena mundial?

Según la bibliografía afroasiática publicada hace alrededor de 50 años por El Colegio de México, se registraban muy pocos títulos académicos referentes a Japón. Entre estos prevalían obras de historia general traducidas del inglés o francés. Pocos escritos en español registrados se referían a los mártires de Nagasaki o la vida del santo novohispano San Francisco de Jesús. Había algunas obras de literatura japonesa traducidas por Roberto Kazuya Sakai y publicadas en Argentina. Se conocían los escritos del coleccionista mexicano Juan José Tablada sobre el arte tradicional, en particular, *ukiyo-e*, grabado policromo en madera, y la poesía *haiku* en el círculo limitado de aficionados del Oriente.

Cuando comencé a dar clases de la Historia General de Japón en El Colegio de México en 1973, el problema que afronté era la falta de lecturas en español para los alumnos y la carencia de libros en inglés sobre temas específicos que correspondan a sus intereses. Teníamos que desarrollar la colección japonesa en la Biblioteca de El Colegio de México; escribir una historia general de Japón que ofrezca el conocimiento mínimo como la base; publicar las lecturas fundamentales sobre temas variados, orientar a los alumnos en cada campo de estudios para desarrollar su tema de tesis. Con tiempo, la producción de nuestros egresados de Maestría y Doctorado engrosarían la bibliografía disponible para avanzar en la investigación sobre Japón a partir de la inquietud arraigada en la vivencia de cada investigador.

En la década de 1980 y el inicio de la de 1990, la presencia japonesa en la economía mundial creció notoriamente y el interés y la producción académica latinoamericana sobre Japón aumentó en el campo de relaciones internacionales y la economía. Junto con el incremento de información en estos campos, hubo el influjo de la cultura popular, sobre todo, el animé, el comic y el juego electrónico. Con el avance de la digitalización y la globalización informática, Japón está más cercana y accesible por lo menos en el mundo imaginario. Esta situación favorece a que un mayor número de jóvenes latinoamericanos se animen estudiar sobre Japón. Indudablemente, la facilidad informática ayuda avanzar en la investigación inicial. Varios



... la producción de nuestros egresados de Maestría y Doctorado engrosarían la bibliografía disponible para avanzar en la investigación sobre Japón a partir de la inquietud arraigada en la vivencia de cada investigador.

egresados de cada generación de Maestría continúan estudios de doctorado en Japón y otros países ya con cierto dominio del idioma y la experiencia en área. Y en varios países de América Latina y el Caribe, hoy contamos especialistas de Japón con mérito propio en su campo de especialización y la experiencia de formación y administración académica. Funciona una red de colaboración e intercambio académico regional y también más allá. Sin embargo, no todos los jóvenes aspirantes pueden obtener los recursos para ir estudiar lejos. Necesitamos retomar el proyecto de doctorado para completar la formación académica. Esperamos que la reapertura del Doctorado en estudios de Asia y África de El colegio de México en este verano camine con éxito.

Los logros de los investigadores de El Colegio de México son los logros de México y de América Latina al mismo tiempo, puesto que el Centro de Estudios de Asia y África nació como el Centro regional Latinoamericano con el fuerte apoyo de la UNESCO como parte de su Programa del Decenio de diálogos Este-Oeste (1964-1974), y como el proyecto conjunto de los principales países Latinoamericanos, el hecho que se reflejó en la composición nacional del profesorado y del alumnado de las primeras generaciones, y hasta el cierto punto, se conserva aún hoy en día.

En abril de 2013 Usted recibió la condecoración de la Orden del Sagrado Tesoro, Rayos de Oro con Collar de Listón del gobierno de Japón por su contribución al impulso de intercambios académicos entre México y Japón y de los estudios de Japón en México. Ese intercambio y relación han sido fundamentales para la construcción de un movimiento científico sólido de estudios sobre Japón en nuestra región: ¿Cuál es su valoración, como académica nacida en Japón, de los rasgos que caracterizan política, social y culturalmente la actualidad Latinoamérica y el Caribeña?

Es difícil, casi imposible, opinar algo sobre “la actualidad Latinoamericana y la caribeña,” la realidad compleja y heterogénea. Es cierto que,



La única caracterización que puedo dar es la variedad y el cambio: cambios drásticos en algunos países más que otros; gran abanico de opciones políticas; punta de lanza de progreso social en algunos países y la retrogresión lamentable en otros.

a decenas de miles de kilómetros de distancia, en Japón, Latinoamérica se considera como el ente único. Sin embargo, involucrada en la realidad concreta de uno de los países de la región, no podría hacer una afirmación globalizante sobre ella. La única caracterización que puedo dar es la variedad y el cambio: cambios drásticos en algunos países más que otros; gran abanico de opciones políticas; punta de lanza de progreso social en algunos países y la retrogresión lamentable en otros. Es el continente joven en términos demográficos, lleno de problemas, pero también de esperanza y energía para su solución.

En mayo 2023 de este año se realizó un homenaje en su honor en el que colegas y ex alumnos se reunieron para celebrar su destacada trayectoria y huella en su desarrollo académico. Tomando en cuenta la experiencia obtenida: ¿Qué área de estudios sobre Japón considera que se deben explorar y potencializar más en nuestra región?

Por una parte, incrementar el acceso a la información precisa en tiempo real de las realidades políticas y económicas actuales y desarrollar la capacidad de su análisis e interpretación autónoma; por la otra, paralelo a este esfuerzo, mantener la exploración en más amplios campos y épocas de la cultura y la sociedad. Apoyar las iniciativas fundamentadas en genuino interés de profundizar el conocimiento de Japón por los investigadores tanto jóvenes principiantes como veteranos en cualquier campo. Según mi experiencia, la orientación de interés de la mayoría de los investigadores comprometidos señala el rumbo que debe explorarse.

Entre sus obras más destacadas se pueden mencionar “*Historia mínima de Japón*” (2011), “*Política y pensamiento político en Japón 1868-1925*” (1992) o “*Historia documental de la educación moderna en Japón*” (2016). Todos abordan temas esenciales para la comprensión de Japón en la actualidad: ¿Cuáles considera que han sido los

factores políticos, sociales y culturales más significativos en la contemporaneidad japonesa?

La dependencia político militar de los Estados Unidos reafirmada bajo la hegemonía unipolar estadounidense a principios de la década de 1990 sin contra peso efectivo de la fuerza interna que abogue por la soberanía nacional; la preponderancia de las medidas en favor de los grandes intereses económicos-financieros internos y transnacionales en la política pública sin que se adopten medidas efectivas para disminuir el empobrecimiento y la precarización de la población juvenil, productora y reproductora, que agrava el envejecimiento de la sociedad. Desde el establecimiento del segundo gabinete de Shinzo Abe en diciembre de 2013, para la permanencia en el poder de la alianza gobernante a como dé lugar, se recurrió a la corrupción para procurar recursos financieros electorales y al apoyo de las organizaciones de la derecha religiosa tipo: la Iglesia de Unificación y el Congreso nipón. Para mantener la apariencia de normalidad gubernamental, recurrió a la manipulación de los documentos oficiales y modificó datos estadísticos. El control gubernamental y la complicidad de los medios aseguraba que no se cuestionara nada incómodo. Con la liberación de éstos de la autocensura luego del asesinato del ex primer ministro, de paso se reveló la corrupción sexual de las principales compañías productoras y proveedoras de los talentos como Janey's y Yoshimoto Kogyo. La contemporaneidad japonesa está embarrada en medio de gran escándalo y crisis.

El sistema internacional está experimentando cambios y desafíos mayúsculos si se considera la etapa de post pandemia COVID-19 y la guerra en Ucrania ante la invasión de Rusia. Además, Asia del este en estos momentos es una región vital desde el punto de vista geopolítico si se considera la centralidad de China en la política internacional, las disputas en el estrecho de Taiwán o la amenaza nuclear de Corea del Norte. En este escenario, Japón enfrenta grandes retos relacionados a su seguridad que han suscitado un intenso debate



Apoyar las iniciativas fundamentadas en genuino interés de profundizar el conocimiento de Japón por los investigadores tanto jóvenes principiantes como veteranos en cualquier campo.

tanto a nivel político, como de la sociedad en cuanto a la reforma del artículo 9 de la Constitución nipona y la remilitarización de la nación: ¿Cree que sea viable para el país materializar de manera legal un cambio de esta naturaleza? ¿Cuál cree que será el rol de Japón en un posible escenario de reconfiguración del poder global?

Japón, como Estado, menos el pueblo japonés, no ganaría nada si continúa la ruta de remilitarización y conversión en socio activo de los Estados Unidos supliendo su papel de la policía mundial en el este de Asia y más allá. Esta línea trazada por el ex primer ministro Shinzo Abe y superada por el primer ministro Fumio Kishida en servilismo al gobierno estadounidense por prometer un mayor activismo militar incluyendo el ataque preventivo mediante el misil de mediano alcance y la duplicación del presupuesto militar de Japón para la compra de armamento estadounidense, sirvió para estos políticos japoneses asegurar su liderazgo dentro del Partido Liberal Demócrata (PLD) pero, especialmente para los Estados Unidos para ahorrar su gastos militares y aumentar la ganancia de la industria militar. Es probable que Kishida quisiera promover la reforma del Artículo Noveno constitucional como un tributo al gobierno de Biden que le obsequió un trato de honor especial de la visita de Estado en esta primavera. Sin embargo, la crítica de la opinión pública por su torpeza en hacerse frente el desastre del Terremoto de la Península de Noto del 1 de enero de este año, además de su incierto liderazgo ante el escándalo del manejo obscuro de recursos obtenidos en la campaña política por diferentes facciones del PLD, formalmente acusado por el fiscal, y el rechazo ciudadano general del aumento en el futuro de más impuestos para cumplir con la duplicación del presupuesto militar y la compra del equipamiento estadounidense, complicando que él pueda tomar una iniciativa similar. Quizá optaría por un tributo más discreto, pero igualmente interesante para los Estados Unidos del contrato de colaboración tecnológico militar en materia cibernética con mira a la proveeduría autónoma de China. En todo caso, con o sin el liderazgo de Kishida, el PLD se encuentra en borde de disolución o división y es muy probable que sufra la reducción de su fuerza parlamentaria en la próxima elección general.



*La contemporaneidad japonesa
está embarrada en medio de gran
escándalo y crisis.*